

Johannes Kühn, Wénkelgascht mét Hutt ónn Zigarr

Johannes Kühn, „uuser“ Dichter aus däm saalännigen Dorf Hasborn, éss mét 89 Joaren vor Kuedsem dò gestorw, wo er aach gebor génn éss. Er hat, wie er én äänem von seine viele Gedichter bekannt hat, seinen „Hügelring nie verlöss“. Er éss dahemm bliew, éss én de Nadur gang, hat dò sei Biller égefäng; hat de Leit ém Dorf beobacht ónn ihr Tuppen ónn sei aijenen beschriew ónn dòbei e ganz (freem-vertraut?) Welt entdeckt. Dat hat ihm gelangt ónn daraus hat er bescht Literadur gemach. Die groß Welt hat sich bei ihm bedankt ónn ihn geehrt mét Preisen.

Irmgard ónn Benno Rech, wo die Texter vom Johannes iwwer Jahrzehnte gesammelt, rausgénn ónn kommentiert han, fròen sich am Enn von däm wonnerscheenen Gedichtband „Em Guckuck lauschdre“ (1999, Gollenstein Verlach) - ich derf öff Hochdeitsch zitieren: „Warum entscheidet sich ein in der Tradition der großen deutschen Lyriker dichtender Autor wie Johannes Kühn dazu, auch in Mundart zu schreiben?“ Én däm Band sénn iwwer 140 Gedichter öff Platt gesammelt ónn nò Themen geordnet.

Die Frò éss berechtigt. Der Johannes woar 1999 längschdens en anerkannter Hochdeitsch-Dichter mét dicke Preisen. Awwer er hat sich nét geschaamt, Gedichter én seiner Hasborner Mundart, die bei imm ónn dän Rechs én de Schubladen gelannt sénn, der Öffentlichkäät ze präsentieren. Er hätt fir die „plattdeitsch Texter“, wie er gestann hat, ém Gejensatz zu dän hochdeitschen Textern, ledichlich „derbere ónn kindlichere Formen“ gewählt (Peter Eckert Dank fer de Hinweis).

Em Johannes sei Mundarttexter sénn „ääfach“ scheen, wie nadierlich aus em Boddem mét seine Leiden gewaass. Odder ewen aach ohne Leit. Allään sénn nur mét der Nadur woar e groß Thema beim Johannes. E klää Beispill:

(Nemmes

Nemmes es mer begient
de Wald eronner
de Schdäänpad eroff,
e pää Schwärm
dordiejer Birkeblärrer
sénn em misch gefloh onn dä Reif
es von de Bääm gefall
wie Zocker.

Nemmes es mer begient.
Dä Zocker woor nedd nòo meinem Geschmack,
ä konnt rouhisch schmelze
bei lauer Loft,
onn wie die komm es,
hann isch mej Hutt gehob.
(*Em Guguck lauschdre, S. 107*)

Johannes woar von Aafang aan aktiv dabei én der Bosener Grupp, wo sich iwwer 30 Autorinnen ónn Autoren aus der Region óm die „literarisch Pflésch“ ihrer Mundart kémern. Et hat uus allen gutgedònn, wenn er én Bosen, én Tholey, én Wadern öff uusen Tajungen bei uus woar ónn aach émmer eppes Gescheites ze saan hot. Ma han imm gelauchdert wie em Guguck. Danke, Johannes, wo émmer de wai béscht.

Gérard Carau (Mundartkolumne Saarmòò, Saarbrücker Zeitung, 24.10.2023)